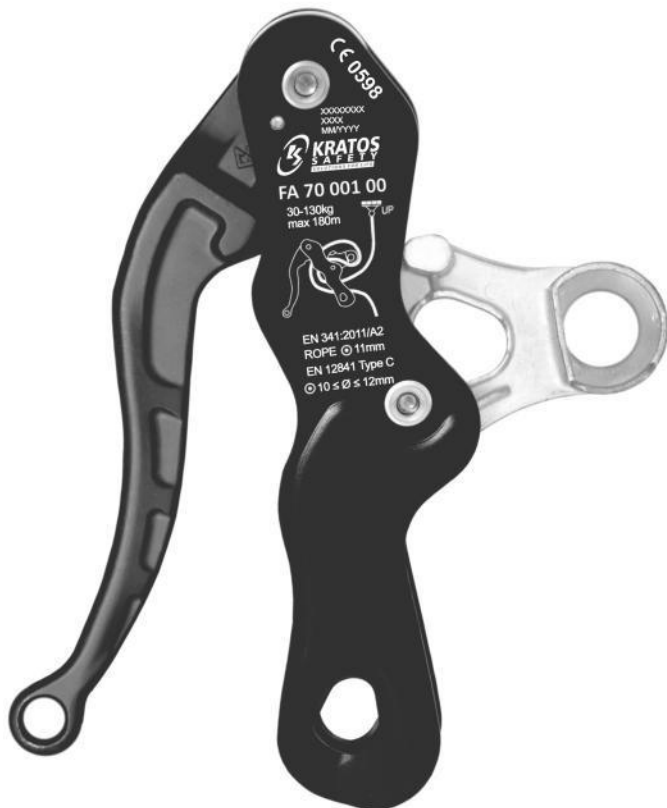




Zelfremmend afdaalapparaat



201270

Rotgers Klimmaterialen

Franc 1

8305 BS, Emmeloord

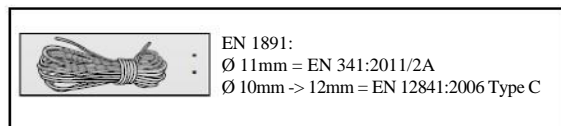
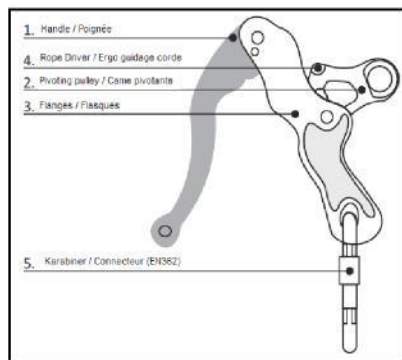
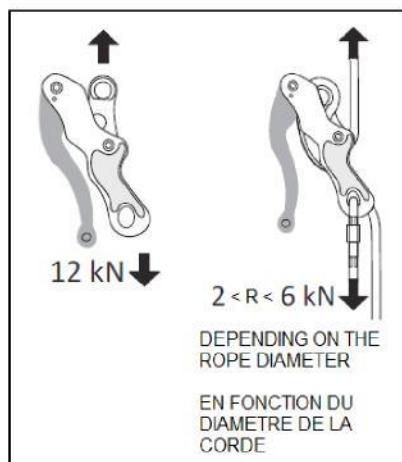
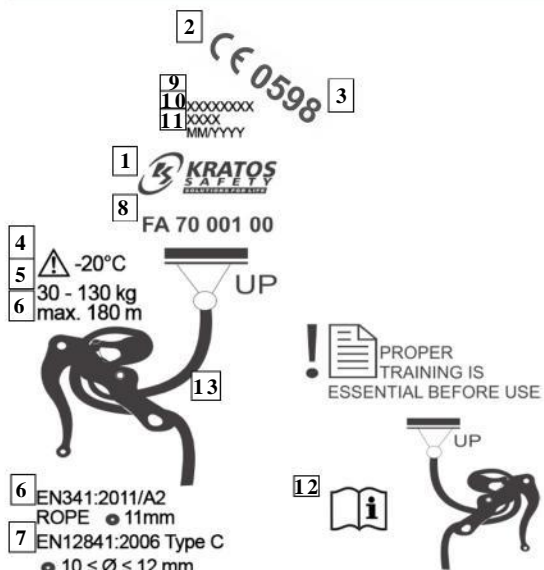
Tel : 088- 7950900

Fax : 088-7950910

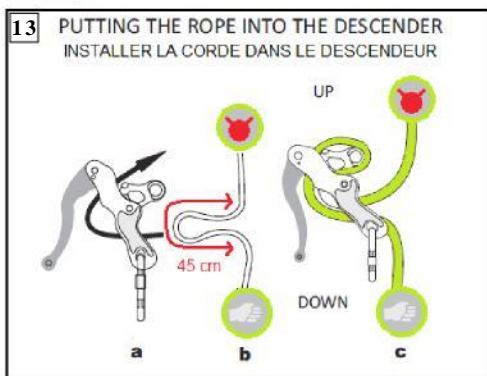
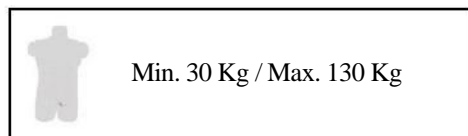
www.rotgers.nl



MERKTEKEN



→



MERKTEKEN

- 1 De naam van de fabrikant
- 2 Conformiteitsverklaring ten opzichte van de EU regelgeving
- 3 Het nummer van de keuringsinstantie
- 4 Laagste temperatuur waarbij het product kan worden gebruikt: **-20°C**
- 5 Geautoriseerde werklust: **30 – 130 kg**
- 6 Maximale afdaalhoogte: **Max. 180 m**

Het nummer van de norm waaraan het product conform is, het jaar en de eigenschappen in verband met deze norm: **EN 341:2011/2A**

Type ankerlijn waar het mechanisme geschikt voor is: semistatisch gevlochten touw:
EN 1891 Klasse A Ø = 11 mm
- 7 Het nummer van de norm waaraan het product conform is, het jaar en de eigenschappen in verband met deze norm: **EN 12841:2006 Type C**

Type ankerlijn waar het mechanisme geschikt voor is: semistatisch gevlochten touw:
EN 1891 Klasse A Ø = 10<Ø<12 mm
- 8 De referentie van het product
- 9 Het serienummer
- 10 Het individuele nummer
- 11 De productie datum (maand jaar)
- 12 Lees de instructiehandleiding voor gebruik

Deze handleiding moet (indien nodig) worden vertaald, door de verkoper, in de taal van het land waar de uitrusting wordt gebruikt. Voor uw veiligheid dient u de gebruiksinstructies, controle-instructies en instructies voor onderhoud en opslag strikt in acht te nemen. Gevalen van foutief gebruik komen vaak voor, in deze handleiding worden slechts een paar van deze gevallen besproken.

ALLEEN CORRECTE MANIEREN VAN GEBRUIK, BESCHREVEN IN DEZE HANDLEIDING, ZIJN TOEGESTAAN.

De risico's waaraan de gebruiker zich blootstelt zijn voor zijn eigen verantwoordelijkheid. Personen die niet in staat zijn om deze verantwoordelijkheid op zich te nemen mogen dit product niet gebruiken. De firma KRATOS SAFETY kan niet aansprakelijk worden gesteld voor directe of indirecte ongelukken als gevolg van een ander gebruik dan vermeld in deze handleiding. Gebruik deze uitrusting niet in situaties waarvoor zij niet bedoeld is!

GEBRUIKSAANWIJZING EN VOORZORGSMATREGELEN:

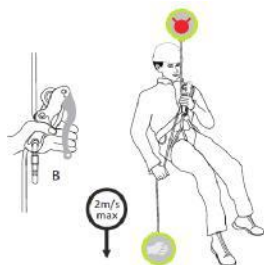
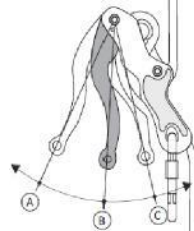
Het zelfblokkerend afdaalsysteem is een persoonlijk beschermingsmiddel dat moet worden toegewezen aan een enkele gebruiker (het mag slechts door een persoon tegelijk gebruikt worden, behalve bij reddingsacties, een uitzonderlijke omstandigheid). De zelfblokkerende afdaalsystemen zijn bestemd voor het af dalen langs een werktouw of in **uitzonderlijke** gevallen voor gebruik tijdens reddingsacties voor het redden van een tweede persoon. Deze uitrusting kan daarom uitsluitend worden gebruikt door getrainde en ervaren personen die deze technieken beheersen. Ongeacht de technische toepassing van het afdaalsysteem dient men tijdens het gebruik ervan te controleren of het verbindingsstuk goed is bevestigd in het afdaalsysteem; er mag uitsluitend trekkracht op het verbindingsstuk worden uitgeoefend in de richting van de hoofdas. De gebruiker dient handschoenen te dragen. Om zware en zelfs dodelijke ongelukken te voorkomen dient u ervoor te zorgen dat u het uiteinde van het touw altijd goed vastknoopt zodat dit niet ongewild uit het afdaalsysteem schiet aan het einde van het touwwerk.

OM DE TEKENINGEN NIET TE INGEWIKKELD TE MAKEN WORDT SLECHTS HET ONDERSTE GEDEELTE VAN HET HARNAS AFGEBEELD. HET VALBEVEILIGINGSSYSTEEM (VEILIGHEIDSTOUW + ANTIVAL) WORDT OOK NIET AFGEBEELD; IN DE PRAKTIJK IS HET VERPLICHT OM ZE SAMEN MET HET AFDAALSYSTEEM TE GEBRUIKEN.

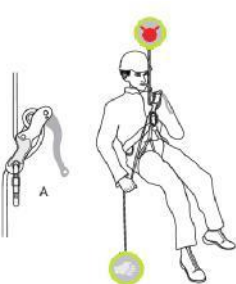
Plaatsen van het touw in het afdaalsysteem: Zie figuur 1, stap a, b, c.

2 pictogrammen op het product geven eveneens de juiste plaatsing weer.

Belangrijkste functies: Afhankelijk van de A-B-C stand van de hendel (1) zal het afdaalsysteem ofwel geblokkeerd zijn A-C; ofwel op functie geblokkeerd staan = afdaling = B.



B = Geblokkeerd = Afdaling



A en C = Geblokkeerd



• Gebruik tijdens afdaling (ingebouwd systeem):

Bevestig het afdaaltouw aan een verankeringspunt (EN795) R> 15kN. Bevestig het afdaalsysteem met behulp van een verbindingsstuk (EN362) aan het ventraal punt van een hangharnas (EN361-EN813).

Controleer de bevestiging van het afdaalsysteem en het touw (voor elk gebruik). Verzeker u er -wanneer er geen gevaar bestaat om te vallen- van dat het touw op de juiste manier in het afdaalsysteem is geleid door het te bewegen terwijl de hendel in positie B staat; controleer ook het glijden. Controleer eveneens of het afdaalsysteem geblokkeerd wordt als de hendel op stand A of C staat.

Wanneer dit alles gecontroleerd is kunt u de daalpositie innemen.

U kunt dan de afdaling beginnen, met de hendel in stand B, de andere hand moet het touw onder de het afdaalsysteem stevig vasthouden. Het apparaat maakt een afdaling mogelijk met een max. snelheid van 2 m/s, u kunt deze snelheid regelen door met de hand meer of minder druk uit te oefenen op het touw onder het systeem, en door hard of minder hard de hendel in te knijpen (1).

Let op, bij een lange afdaling (of bij een hoge snelheid) wordt het apparaat warm als gevolg van de wrijving van het touw, de afdaalsnelheid moet dan worden verminderd tot 1m/s om excessieve oververhitting van het afdaalsysteem te voorkomen. Oververhitting kan leiden tot een snelle slijtage van zowel het afdaalsysteem als het touw.

Wanneer u de hendel loslaat (stand A) of als u hard in de hendel knijpt (stand C), zal het afdaalsysteem altijd automatisch blokkeren op het touw.

- **Gebruik tijdens afdaling** (apparaat bevestigd aan een verankeringspunt):

Het afdaaldsysteem kan “omgekeerd” worden gebruikt, in dit geval bedient een derde persoon het systeem. Het gebruik van het apparaat (stand A-B-C van de hendel) is hetzelfde als bij een afdaling.

Let op, bij een lange afdaling (of bij een hoge snelheid) wordt het apparaat warm als gevolg van de wrijving van het touw, de afdaaldsnelheid moet dan worden verminderd tot 1m/s om excessieve oververhitting van het afdaaldsysteem te voorkomen. Oververhitting kan leiden tot een snelle slijtage van zowel het afdaaldsysteem als het touw. Wanneer u de hendel loslaat (stand A) of als u hard in de hendel knijpt (stand C), zal het afdaaldsysteem altijd automatisch blokkeren op het touw.



- **Gebruik bij reddingsacties (ingebouwd systeem):** Alleen gebruiken in uitzonderlijke omstandigheden.

Het gebruik van het apparaat (stand A-B-C van de hendel) is hetzelfde als bij een afdaling.

Zie het figuur hiernaast voor een goede positionering van de personen.

Het toegestane totale gewicht op het afdaalsysteem mag niet hoger zijn dan 200 kg.

Let op, wanneer u met 2 personen aan de afdaler hangt, moet de snelheid van het afdaalsysteem nog beter worden beheerst en in elk geval lager zijn dan 1m/s.

Tijdens dit type gebruik is verdere belasting van het touw niet toegestaan.

De redder moet het slachtoffer verbinden met het verbindingsstuk van het afdaalsysteem door middel van verbindingsstukken, een lijn enz.

EN 341 KLASSE A

Getest en goedgekeurd voor een afdalingsenergie van:

$$W=7.5MJ=7.5 \cdot 10^6 J$$

Voor 100 afdalingen van 100 m met 75 kg

$$W = m \times g \times h \times n$$

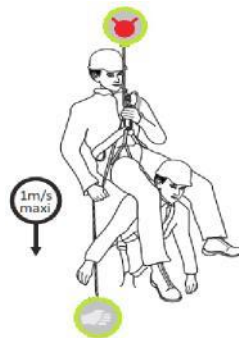
m = massa

g = versnelling = 9.81 ms^{-2}

h = hoogte

n = aantal afdalingen

Maximale lengte van de afdaling = 180 m



ALGEMENE AANBEVELINGEN:

Let op! Verlies tijdens de afdaling niet de controle, aangezien u deze moeilijk terug kunt krijgen.

Let op! Stel de handgreep niet per ongeluk in werking en pas op dat geen enkel extern element de handgreep in werking kan zetten.

Let op! Tijdens of na een afdaling wordt het apparaat warm door de wrijving van het touw in het apparaat. Dit kan schade veroorzaken aan de lijn.

Let op! Controleer tijdens het gebruik of het verbindingsstuk goed gepositioneerd is in het afdaalsysteem en of het verbindingsstuk en de afdaling correct zijn vergrendeld. Er mag uitsluitend trekkracht op het verbindingsstuk worden uitgeoefend in de richting van de hoofdas.

Let op! Om zware en zelfs dodelijke ongelukken te voorkomen dient u ervoor te zorgen dat u het uiteinde van het touw altijd goed vastknoopt zodat dit niet ongewild uit het afdaalsysteem schiet aan het einde van het touwwerk. Het touw moet altijd correct worden opgeborgen, bijv. in een zak, zonder knoop of draaiing, zodat de afdaling niet gehinderd wordt. Tijdens het gebruik moet het touw altijd gespannen staan tussen het mechanisme en de verankerung, dit om het risico op vallen zoveel mogelijk te beperken.

De werklijn en de veiligheidslijn moeten verbonden zijn met twee verschillende verankeringspunten.

Elke overbelasting of dynamische belasting kan de ankerlijn beschadigen.

Scherpe randen, structuren met een kleine doorsnee of corrosie moeten worden vermeden, omdat deze de prestatie van het systeem negatief kunnen beïnvloeden, of moeten op een juiste manier beschermd worden.

Geen enkele lijn mag gebruikt worden om de verbinding tussen het mechanisme en het harnas van de gebruiker te verlengen.

Tijdens het gebruik moet het mechanisme altijd boven het aanhechtspunt van het harnas van de gebruiker worden gehouden.

Houd een veilige afstand in acht ten opzichte van elektrische bedrading of een zone met elektriciteitsrisico's.

We raden u aan om vóór en tijdens elk gebruik de benodigde maatregelen te nemen voor een eventuele veilige reddingsactie. Langdurig hangen in een harnas als gevolg van een val kan verschillende (lichamelijke) gevolgen hebben. Om deze reden is het van belang dat de reddingswerkzaamheden zo snel en veilig mogelijk van start gaan.

Het mechanisme dient uitsluitend te worden gebruikt door opgeleide en bekwaam personen met een goede gezondheid of onder toezicht en directe visuele controle van een opgeleid en bekwaam persoon. **Let op!** Bepaalde medische omstandigheden kunnen de veiligheid van de gebruiker beïnvloeden. Neem in geval van twijfel contact op met uw arts.

Controleer of de algemene positie een schommelende beweging in geval van een val beperkt en of het werk wordt uitgevoerd op een manier die het risico op en de hoogte van een val beperkt. Controleer om veiligheidsredenen en vóór elk gebruik of in het geval van een val of er geen obstakel is dat de normale werking van het systeem tegengaat. De vrije ruimte onder de voeten van de gebruiker moet minstens zijn: zie de antivallhandleiding.

Controleer voor elk gebruik de staat van het afdaalsysteem door middel van een visuele inspectie om de goede staat van het afdaalsysteem vast te stellen. Het systeem moet schoon zijn, niet vervormd, niet gerost en het mag geen schurende of scherpe delen bevatten die het touw kunnen beschadigen, de ankerbouten moeten goed vastzitten, de hendel moet zonder blokkeren terugkeren naar een gesloten positie. De markering moet zichtbaar blijven. In geval van vervorming of twijfel mag het afdaalsysteem niet meer worden gebruikt. Wanneer het mechanisme niet langer mag worden gebruikt, moet het worden gemarkeerd met "BUITEN WERKING"(zie de paragraaf "CONTROLES"). Alle ankerlijnen moeten worden gecontroleerd vóór en na elk gebruik.

Voer vóór elk gebruik functietests uit.

TECHNISCHE KARAKTERISTIEKEN: Materiaal: Aluminium. Gewicht: 350 g.

GEBRUIK IN COMBINATIE MET ANDER VEILIGHEIDSMATERIAAL:

Het apparaat wordt gebruikt met een valbeveiligingssysteem zoals omschreven in de beschrijving (zie norm EN363) om ervoor te zorgen dat de tijdens de valstap ontwikkelde energie minder dan 6 kN bedraagt. Een veiligheidsharnas (EN361) is het enige hulpmiddel voor grip op het lichaam waarvan het gebruik is toegestaan. Het kan gevaarlijk zijn om een eigen valbeveiligingssysteem te maken waarin elke veiligheidsfunctie invloed kan hebben op een andere veiligheidsfunctie. Raadpleeg dus voor elk gebruik de aanbevelingen voor gebruik van elk onderdeel van het systeem.

De vermelde eigenschappen en diameters van de touwen moeten strikt in acht worden genomen. Sommige touwen zijn gladder dan andere, wat van invloed kan zijn op de remvermogen. Verschillende factoren kunnen hiervan de oorzaak zijn: type en behandeling van de mantel, ongeschikte diameter, nat of bevroren touw (zie de specifieke handleiding van het touw). De eigenschappen van de ankerlijn kunnen veranderen tijdens het gebruik, met name door slijtage, vuil of herhaalde afdalingen langs hetzelfde gedeelte van de ankerlijn (wat betreft de controles vóór gebruik: zie de specifieke handleiding van het touw). Bij vervorming van het touw of twijfel mag het touw niet meer worden gebruikt.

GEBRUIK NOOIT METALEN KOORDEN VOOR DE AFDAALSYSTEMEN.

EEN AFDAALSYSTEEM MET WERKLIJN KAN NIET WORDEN BESCHOUWD ALS EEN VALBEVEILIGINGSSYSTEEM.

LEVENSDUUR:

De indicatieve levensduur van het product is 10 jaar (indien er jaarlijkse inspectie plaatsvindt door een door KRATOS SAFETY officieel erkend deskundig persoon); de levensduur is afhankelijk van verschillende factoren zoals een veelvuldig of incorrect gebruik, de klimaatomstandigheden (vochtigheid, vriezen en ijzel), sterke druk, blootstelling aan warmtebronnen, veroudering, blootstelling aan chemische stoffen, enz.

Uw uitrusting gaat langer mee als u er met zorg gebruik van maakt. Wij raden u echter aan om uw uitrusting ten minste elke 10 jaar te vervangen.

CONTROLES:

De uitrusting moet systematisch worden gecontroleerd in geval van twijfel, na een val en minimaal elke twaalf maanden, door de fabrikant of een competent persoon die door de fabrikant gemachtigd is, om de weerstand en dus de veiligheid van de gebruiker te garanderen.

De beschrijving moet (schriftelijk) aangevuld worden na iedere controle van het product; de controledatum en de datum van de volgende controle moeten aangeduid worden op de beschrijving en het is ook raadzaam de datum van de volgende controle aan te geven op het product.

ONDERHOUD EN OPSLAG: (Strikt na te leven voorschriften)

Tijdens het vervoer houdt u de uitrusting verwijderd van alle snijdende delen en bewaart u deze in de verpakking. Maak de uitrusting schoon met water en zeep, droog hem af met een droge doek en hang hem in een geventileerde ruimte uit de buurt van vuur of warmtebronnen. Dit geldt ook voor onderdelen die tijdens het gebruik nat zijn geworden. Bleekwater en schuurmiddelen zijn strikt verboden. De uitrusting moet worden opgeborgen in zijn originele verpakking in een droge, gematigde en geventileerde ruimte uit de buurt van zonnestralen, warmte en chemische producten.

IDENTIFICATIEKAART VAN DER UITRUSTING

--

--

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

PERIODIEKE INSPECTIE EN OVERZICHT REPARATIES

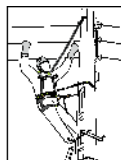
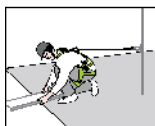
[illegible]

Voorbeelden van valbeveiligingssystemen

EN795			
+			
EN362			
+			
EN353/1	EN353/2	EN355	EN360
			
+	+	+	+
EN361	EN361	EN361	EN361

Voorbeeld van bevestigingssysteem en werkpositionering

EN795
+
EN362
+
EN358
+
EN354 / EN358



Als onderdeel van uw risicobeoordeling moet er een noodplan worden opgemaakt voordat het werken op hoogte aanvangt zodat adequaat op eventuele noodgevallen gereageerd kan worden.

EN341 // EN567 // EN1496 // EN1498 // EN1865 // EN12272 // EN12841

Erkende instantie die de EU-typegoedkeuring heeft verricht.

**Satra Technology Europe Ltd, N° 2777,
Bracetown Business Park, Clonee,
Dublin, D15YN2P, Ireland**

Keuringsinstantie die de productiecontrole uitvoert.

SGS Fimko Oy, Helsinki, Finland, N° 0598
SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3),
00211 HELSINKI, Finland

Alleen geschikt voor het in deze handleiding omschreven gebruik / De gebruiker wordt gevraagd deze handleiding gedurende de hele levensduur van het product te bewaren.

ROTGERS

IMPORTEUR - GROOTHANDEL IN PROFESSIONELE KLIMMATERIALEN

